

BIZTONSÁGI ADATLAP

1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA STAIN DEVILS FRUIT, RED WINE, JAM

Termék kód:

- 1.1. Felhasználás (ipari, foglalkozásszerű, magán):
Az anyag/készítmény szerepe: speciális tisztítószer.
- 1.2. Gyártó cég neve: **Delta Pronatura**
63329 Egelsbach, Germany
Kurt-Schumacher-Ring 15-17
Tel.: (49 0) 6103 40450, Fax: (49 0) 6103 4045 190
- 1.3. Forgalmazó cég neve: **Marca-Ceys Magyarország Kft.**
2046 Törökbálint, Hosszúrét, Depo 062 hrsz.
Tel.: (36 23) 511 430, Fax: (36 23) 511 431
- 1.4. Felelős személy neve: Pais Petra
- 1.5. Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.
Tel.: +36 1 476 6464, +36 80 201 199

2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA



R 36 – Szemizgató hatású

- 2.1. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt egyéb veszélyek:
A terméknek nincs egyéb ismert egészség- vagy környezetkárosító hatása.

3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	REACH-szám	Koncentráció-tartomány (%)	Veszélyjel	R-mondat
Nátrium-perkarbonát*	15630-89-4	239-707-6	-	5-10	Xn, O	8-22-41
Dinátrium-diszilikát*	13870-89-4	237-623-4	-	1-5	Xn	22

4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK: A termékkel átitatott ruházatot azonnal el kell távolítani. Amennyiben tünetek huzamosabb időn át fennállnak, illetve kétséges esetekben orvoshoz kell fordulni.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK AZ ORVOS RÉSZÉRE: Nincs különleges utasítás.

Tünetek: nem ismertek.

Kezelés: tüneti kezelés javallt.

4.1. LENYELÉS:

Teendők:

- A sérülthöz azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a címkét!
- Helyezzük kényelmes testhelyzetbe a sérültet! Ne hánytassuk!
- Amennyiben a sérült eszméletlenül van, öblítsük ki a száját és itassunk vele bő mennyiségű tiszta vizet.
- Tilos az eszméletlen sérültnek bármit szájon át beadni, illetve hánytatni!

4.2. BELÉGZÉS:

Marca-Ceys Magyarország Kft.

1 / 6. oldal

STAIN DEVILS FRUIT, RED WINE, JAM

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát, és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
- Tünetek jelentkezése esetén forduljunk orvoshoz!

4.3. **BŐRREL ÉRINTKEZÉS:**

Teendők:

- Távolítsuk el a szennyezett ruházatot!
- Tisztítsuk meg a bőrfelületet bő szappanos folyó vízzel (15 percen át)!
- Amennyiben bőrirritáció huzamosabb időn át fennáll, forduljunk szakorvoshoz!

4.4. **SZEMBE JUTÁS:**

Teendők:

- Öblítsük ki a szemet a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át)!
- Forduljunk szakorvoshoz!

5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Nem tűzveszélyes!

5.1. **Oltóanyag:**

CO₂, oltópor vagy vízpermet.

5.2. **Biztonsági szempontból alkalmatlan oltóanyag:**

Teljes vízszugár.

5.3. **Tűzoltáskor használatos védőruházat:**

Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet és külső levegőtől függetlenített légzőkészülék alkalmazandó.

5.4. **Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:**

Füst és egyéb égéstermék (szén-dioxid, oxigén), ezek belégzése súlyosan károsíthatja az egészséget!

5.5. **Egyéb:**

Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet. A közelben lévő tartályok vízzel hűtendők!

6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

6.1. **SZEMÉLYI VÉDELEM:**

A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat. Hatékony szellőzést kell biztosítani. A porképződés kerülendő.

6.2. **KÖRNYEZETVÉDELEM:**

A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződő hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcsatornába jutását meg kell akadályozni. Amennyiben környezetszennyeződéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot.

6.3. **SZABADBA JUTÁS ESETÉN:**

A szabadba jutott terméket mechanikus úton vagy megfelelő szűrőbetéttel ellátott ipari porszívó berendezéssel kell összegyűjteni, és a hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladék gyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. A hulladék összegyűjtése, elhelyezése, ártalmatlanítása közben megfelelő egyéni védőeszközök használata szükséges. A feltakarítás során a porképződés kerülendő. Az anyagmaradványokat vízzel takarítsuk fel.

7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

7.1. **Kezelés:**

A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések:

A szokásos higiénés eljárások betartása kötelező.

A termék szembe és bőrre jutása kerülendő.

Hosszas ill. ismételt bőrexpozíció kerülendő.

Műszaki intézkedések:

Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről!

Tűz- és robbanásvédelmi előírások:

Nincs különleges utasítás.

7.2. **Tárolás:**

A biztonságos tárolás feltételei:

A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható.

A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!

Tartsuk be a címkén feltüntetett utasításokat!

Élelmiszertől és takarmánytól elkülönítve tárolandó!

Nedvességtől ill. páratartalomtól védve tartandó!

Nem összeférhető anyagok: savak, oxidálószeresek, nehézfémek.

A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: nincs különleges előírás.

7.3. **Különleges felhasználások:**

Nem áll rendelkezésre speciális útmutatás.

8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

8.1. Expozíciós határértékek:

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			
		Dermális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Inhalatív	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Orális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	

PNEC			Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Víz	Talaj	Levegő		
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	

8.2. A foglalkozási expozíció ellenőrzése:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a munkáltató köteles a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

8.3. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körülmények szükségesek a készítmény kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére (védőszemüveg viselése ajánlott).

A vegyi anyagok kezelésekor szokásos biztonsági előírások betartandók.

Munka közben enni, inni és dohányozni nem szabad!

Használat után megfelelő tisztítószerekkel mossunk kezet, és alkalmazzunk bőrvédő krémet.

A szennyezett/ átitatott ruházatot azonnal el kell távolítani.

Szokásos alkalmazási feltételek mellett és megfelelő szellőztetés mellett használható.

Az alább megadott egyéni védőeszközök használata ipari körülmények vagy nagy mennyiség felhasználása esetén szükséges.

A munkavégzés helyszínének közelében szemmosó berendezés kiépítése szükséges.

8.4. Személyi védelem:

1. Légzésvédelem: nem megfelelő szellőzés esetén szükséges.

2. Bőr- és testfelület védelme: megfelelő védelmet nyújtó munkaruházat.

3. Kézvédelem: Nem áteresztő, a terméknek ellenálló védőkesztyű (EN 374 szabványnak megfelelően). Vizsgálatok hiányában nem áll rendelkezésre ajánlás a védőkesztyű anyagára vonatkozóan. A védőkesztyű anyagának kiválasztása az áteresztési idő, diffúziós sebesség és bomlási sebesség alapján történjen. A megfelelő védőkesztyű kiválasztásánál az anyagon kívül más, minőségi szempontokat is figyelembe kell venni, amelyek gyártónként eltérőek. Mivel a készítmény több összetevőből áll, a védőkesztyű anyagának ellenállása nem számítható ki előre, ezért azt használat előtt tesztelni kell. A védőkesztyű pontos áteresztési idejét illetően forduljunk a védőeszköz gyártójához részletes tájékoztatásért, és annak utasításait tartsuk be. A bőrproblémák elkerülésének érdekében a védőkesztyűt csak a szükséges ideig viseljük. Preventív bőrvédelemként alkalmazzunk bőrvédő krémet.

4. Szemvédelem: védőszemüveg.

8.5. A környezeti expozíció ellenőrzése:

Nincs különleges utasítás.

A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

9.1. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

Paraméter	Vizsgálati módszer	Megjegyzés
1. Halmazállapot:	szilárd/ por	
2. Szín:	fehér	
3. Szag:	szagtalan	
4. Olvadáspont:	-	
5. Sűrűség (20 °C):	-	
6. Oldhatóság/keverhetőség:	vízben oldódik	oxigén szabadul fel

Marca-Ceys Magyarország Kft.

3 / 6. oldal

STAIN DEVILS FRUIT, RED WINE, JAM

7. Forráspont:	-
8. Viskozitás (20 °C):	-
9. Gyulladás hőmérséklet:	-
10. Lobbanáspont:	-
11. Öngyulladás hőmérséklet:	-
12. pH-érték, vizes oldat (10 g/l) (20 °C):	9,7
13. Tűzveszélyesség:	-
14. Oxidáló tulajdonságok:	-
15. Gőznyomás:	-
16. Fajsúly:	-
17. Párolgási sebesség (butil-acetát = 1):	-
18. Megoszlási koefficiens (n-oktanol/víz):	-
19. Gőzsűrűség (levegő = 1):	-
20. Tömegsűrűség:	950 g/l

9.2. Egyéb információk:
Nem áll rendelkezésre adat.

10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

10.1. Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten, általános munkakörülmények között stabil.
2. Veszélyes bomlástermékek: tűz esetén szén-dioxid és oxigén szabadul fel.
3. Veszélyes reakciók, összeférhetetlen anyagok: Nem összeférhető anyagok: savak, oxidálószer, nehézfémek. Nedvességtől ill. páratartalomtól védve tartandó! Savakkal és vízzel reagálva oxigén és szén-dioxid szabadul fel.

11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

11.1. Akut toxicitás (LD₅₀):

A termékről nem állnak rendelkezésre adatok.

11.2. Egyéb:

Akut hatások:

Lenyelés: nem áll rendelkezésre adat.

Belégzés: nem áll rendelkezésre adat.

Bőrrel érintkezés: nem áll rendelkezésre adat.

Szembe jutás: enyhén irritatív hatású – osztályba sorolása szükséges.

Irritáció: Szemizgató hatású

Szenzibilizáció: szenzibilizáló hatása nem ismert

Subakut és krónikus toxicitás:

Hosszas ill. ismételt expozíció esetén jelentkező tünetek: nem ismertek

CMR hatások:

Karcinogenitás: nem ismert

Reprodukciótoxicitás: nem ismert

Mutagenitás: nem ismert

Regisztrálasköteles anyagok CMR tulajdonságainak összefoglalása: -

Állatkísérletekben megfigyelt hatások: nem ismertek

12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Tilos a készítményt élővízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni.

Ökotoxicitás: nem áll rendelkezésre adat.

Mobilitás: nem áll rendelkezésre adat.

Perzisztencia és biológiai lebonthatóság: nem áll rendelkezésre adat.

Bioakkumulációs képesség: nem áll rendelkezésre adat.

A PBT-értékelés eredményei: nem áll rendelkezésre adat.

Egyéb káros hatások: vízveszélyességi osztály (WGK) (önbesorolás alapján): 1 (enyhén vízveszélyes).

13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendeletben [módosítja: 340/2004 (XII. 22. Korm. rendelet; 313/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet] és a 16/2001 (VII. 18) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM rendelet] foglaltak szerint.

Termék: A gyártó nem adott meg különleges utasítást az ártalmatlanítás módjára vonatkozóan.

Hulladékjegyzék-kód:

07 06 99 közelebből nem meghatározott hulladékok

Csomagolás: A nem megtisztítható csomagolás a termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó. Ajánlott tisztítószer: víz.

14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK
Nem minősül veszélyes szállítmánynak!

14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID-osztály: -
2. UN-szám: -
3. Csomagolási csoport: -

14.2. Vízi szállítás:

1. IMDG-osztály: -
2. UN-szám: -
3. Csomagolási csoport: -
4. Marine pollutant: -

14.3. Légi szállítás:

1. ICAO/IATA-osztály: -
2. UN-szám: -
3. Csomagolási csoport: -

15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

15.1. Kémiai biztonsági értékelés: -

15.2. Címkézésre vonatkozó előírások:

Veszélyszimbólum:



A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló **R-mondatok:**

R 36 – Szemizgató hatású

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló **S-mondatok:**

S 2 – Gyermekek kezébe nem kerülhet

S 24/25 – Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást

S 26 – Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni, és orvoshoz kell fordulni

S 46 – Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni

Vízveszélyességi osztály (WGK) (önbesorolás alapján): 1 (enyhén vízveszélyes).

15.3. Engedélyek/korlátozások: -

15.4. Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek:

1. REACH nemzetközi szabályozás:

Az Európai Parlament és a Tanács **1907/2006/EK rendelete** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyi anyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről

2. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: **44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet** [módosítja: 33/2004 (IV. 26.) EszCsM; 60/2005 (XII. 20.) EüM r.; 3/2006 (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007 (VI. 7.) EüM r.]

3. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:

98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 313/2005 (XII. 25.) Korm. r.]

16/2001 (VII. 18.) KöM rendelet 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM r.]

4. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:

220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006 (X. 16.) Korm. r.]

5. Munkavédelemre vonatkozó előírások:

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei

16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló R-mondatok teljes szövege:

- R 8** – Éghető anyaggal érintkezve tüzet okozhat
- R 22** – Lenyelve ártalmas
- R 36** – Szemizgató hatású
- R 41** – Súlyos szemkárosodást okozhat

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok: -

Javasolt felhasználási korlátozások (a szállító nem kötelező jellegű javaslata): -

Felhasznált irodalom/források: -

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosítása a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállónak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, a teljesség igénye nélkül. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője – a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve – semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért, és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállónak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kibocsátó gyártó/forgalmazó cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

A biztonsági adatlapban előforduló rövidítések teljes szövege:

DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. CMR hatások: karcinogenitás, mutagenitás és reprodukciós toxicitás. PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus. n.m.: nincs meghatározva. n.a.: nem alkalmazható.

(*) Módosításra került részek.